

Veterinary Health Certificate for Temporary Exportation of Horses for Competition from the United States of America to Colombia
Certificado Zoosanitario Para Exportacion Temporaria de Equinos para Competencia a Colombia de los Estados Unidos de America



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue/ Fecha de Emision	Certificate Number/ INúmero del Certificado
--	--	--

1. Consignor/Exportador: 	2. Consignee/Importador:
3. Country Of Origin: Unites Stated of America	4. State Of Origin/Estado de Origen:
5. Country Of Destination/Pais de Origen: Colombia	6. Zone Of Destination: *****
7. Place Of Origin/Lugar de Origen:	8. Port Of Embarkation/Puerto de Embarque:
9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:	10. Means Of Transport/Medio de Transporte:
11. *****	12. *****
13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia: Horses for competition/Equinos de competencia	14. *****
15. Total Quantity/Cantidad Total:	16. Additional Information: *****
17. Total Number Of Packages/Containers/Numero de Cajas/Contenedores:	
18. *****	
19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Competition/Competencia	20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Temporary/Temporaria

21. Identification Of Commodities/Identificacion:

	Identification (Name or number) / Identificación (Nombre o Número)	Breed / Raza	Colour / Pelaje	Passport number or equivalent / N° de Pasaporte o equivalente	Sex/Sexo	Age/Edad
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						

Veterinary Health Certificate for Temporary Exportation of Horses for Competition from the United States of America to Colombia
Certificado Zoosanitario Para Exportacion Temporaria de Equinos para Competencia a Colombia de los Estados Unidos de America



Veterinary Authority / *Autoridad Veterinaria*
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / *Fecha de Emisión*

Certificate Number / *Certificado Número*

Certification Statements / *Certificaciones* :

1. United States is free from African horse sickness fever, dourine, glanders, horse pox, epizootic lymphangitis, Japanese encephalitis, Venezuelan equine encephalitis, Surra (T.evansi), and contagious equine metritis/ *Estados Unidos es libre de Peste Equina Africana, Durina, Muermo, Viruela equina, Linfangitis epizootica, Encefalitis japonesa, Encefalitis equina venezolana, Surra (T.evansi), y Metritis equina contagiosa.*
2. During the period of residence in the country of origin and in the facilities the horses have been free of clinical signs of African horse sickness fever, dourine, glanders, horse pox, epizootic lymphangitis, encephalitis Japanese, western equine encephalomyelitis (East, West and Venezuela), Surra (T.evansi), equine viral Arteritis and contagious equine Metritis/*Durante el periodo de residencia en el país de origen y en las instalaciones de los caballos amparados en el Certificado veterinario han estado libres de signos clinicos de Peste Equina Africana, Durina, Muermo, Viruela equina, Linfangitis epizootica, Encefalitis japonesa, Encefalomyelitis equina (Este, Oeste y Venezuela), Surra (T.evansi), Arteritis viral equina y Metritis equina contagiosa.*
3. The horses remained in an establishment of origin and all facilities adjacent to in which glanders has not been present in the last 6 months/*Los equinos permanecieron en un establecimiento de origen y todas las instalaciones adyacentes en el cual Muermo no ha estado presente en los últimos 6 meses.*
4. The horses were not vaccinated against African horse sickness and remained in a country free of the disease since birth/*Los équidos no fueron vacunados contra peste equina y permanecieron en un país libre de la enfermedad desde su nacimiento.*
5. The horses were vaccinated against equine influenza at least 30 days prior to shipment with biologicals registered by the competent authority/ *Los equinos fueron vacunados contra influenza equina al menos 30 días antes del embarque con biológicos registrados por la autoridad competente.*
6. The horses have not had physical, reproductive or other contact with horses from countries in which there is no contagious equine Metritis./ *Los caballos no han tenido contacto físico, reproductivo o de otro tipo con caballos de países en los que no existe la Metritis equina contagiosa.*
7. The horses to be exported were born or remained at least for the last six (6) months prior to shipment in an establishment with no cases of Dourine and presented no signs the day of embarkation/*Con respecto a Durina se señala que los equinos a exportar nacieron o permanecieron al menos durante los últimos seis (6) meses anteriores al embarque en un establecimiento en que no se presentó la enfermedad y no presentaron ningún signo clínico el día del embarque.*
8. The horses did not show any clinical signs of equine infectious anemia the day of the export or within ninety (90) days of any case in the establishment of origin was detected/*En relación con Anemia infecciosa equina, los animales no presentaron ningún signo clínico de la enfermedad el día del embarque ni durante los noventa (90) días anteriores fue detectado algún caso en el establecimiento de origen.*
9. The horses did not show clinical signs of encephalomyelitis of East and West the day of export or within ninety (90) days of any case in the establishment of origin was detected; or/*En relación con Encefalomyelitis del Este y del Oeste (2), se indica que los equinos no presentaron ningún signo clínico de la enfermedad el día del embarque ni durante los noventa (90) días anteriores se presentó algún caso en el establecimiento de origen. Ó,*

The horses were vaccinated against this disease, which was more than fifteen (15) and less than thirty (30) days prior to export, with vaccines inactivated and registered by the competent authority/ *Los equinos fueron vacunados contra esta enfermedad, lo que se realizó más de quince (15) y menos de treinta (30) días antes de la exportación, con vacunas inactivadas y registradas por la autoridad competente.*
10. During their stay in the country of origin the horses did not show any signs of infectious or contagious diseases or transmissible, or exposed to horses of lower health status/ *Durante su estancia en el país de origen los caballos no presentaron ningún signo de enfermedades infectocontagiosas o transmisibles, ni expuestos a los mismos con equinos de inferior condición sanitaria.*

Veterinary Health Certificate for Temporary Exportation of Horses for Competition from the United States of America to Colombia
Certificado Zoosanitario Para Exportacion Temporal de Equinos para Competencia a Colombia de los Estados Unidos de America



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Certificado Número

Certification Statements / Certificaciones :

11. The horses were not vaccinated for any disease during their stay in the country of origin in the last 30 days prior to shipment/ *Los caballos no fueron vacunados para ninguna enfermedad durante su estancia en el país de origen en los últimos 30 días antes del embarque.*
12. The horses have been inspected and found visibly free of ectoparasites/ *Los caballos han sido inspeccionados y encontrados visiblemente libres de ectoparásitos.*
13. The horses for export to the Equestrian Games were reviewed and found free of infectious or contagious diseases affecting the species, by an officially accredited veterinarian belonging to the official service/*Los equinos descritos para su exportación hacia los juegos ecuestres fueron revisados y encontrados libres de enfermedades infectocontagiosas que afecten a la especie, por un médico veterinario oficialmente acreditado perteneciente al servicio oficial.*

Diagnostic Tests/ Pruebas Diagnósticas

1. Piroplasmosis: the horses were negative to a test carried out 15 days prior to shipment/ *Piroplasmosis: Los equinos resultaron negativos a una prueba serológica realizada 15 días antes del embarque.*
2. Equine infectious anemia: the horses were negative to a test carried out during 30 days prior to shipment/ *Anemia Infecciosa equina: Los equinos resultaron negativos a una prueba efectuada 30 días antes del embarque.*

Name of Accredited Veterinarian/Nombre del Veterinario Acreditado

Name of USDA Veterinarian/Nombre del Veterinario de USDA

Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado

Signature of USDA veterinarian/Firma del Veterinario de USDA

Date/Fecha

Date/Fecha